

WOW~ Paket Data Lokal Volume Besar!

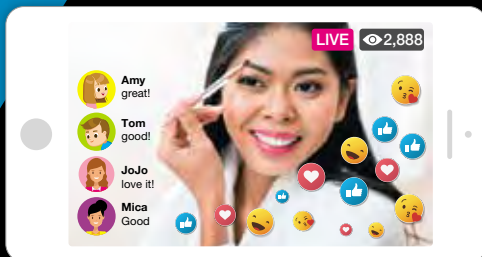
- Penggunaan hiburan online bulanan
- Internet 4G Berkecepatan Tinggi 100Mbps
- Data Rollover (berputar)*

*Jika Anda berlangganan paket data yang sama sebelum paket habis (Tidak berlaku untuk berlangganan dengan perpanjangan otomatis)

\$99/100GB

30-hari (perpanjangan otomatis)
gratis 1,000 menit lokal / 30 hari~

Tekan *101*400#
untuk
berlangganan



~ Promosi sampai 31 Dec, 2025 Syarat dan ketentuan berlaku

AKSES DATA INTERNET

Pilih paket yang paling sesuai kebutuhan anda

Pilih 4G pada 4G hp anda dan nikmati langsung kekuatan jaringan CSL 4G untuk mendapatkan pengalaman mulus internetnya!

Sekarang di jaringan 4G!*

Masa berlaku		Tarif & Data		Kode Daftar
		\$2/200MB		*101*419*1#
30-hari (Otomatis diperbaharui)	\$38	1GB		*101*612#
	\$88	60GB + 1000 Telpn local menit (Gratis Vlu Premium Lite Service~)		*101*418#
	\$99	100GB + 1000 Telpn local menit (Gratis Vlu Premium Lite Service~)		*101*400#
1-hari (Otomatis diperbaharui)	\$8	TANPA BATAS Setelah mencapai penggunaan data 60GB, kecepatan akan diturunkan menjadi 3.6Mbps		*101*832*3#
7-hari (Otomatis diperbaharui)	\$38	TANPA BATAS Setelah mencapai penggunaan data 60GB, kecepatan akan diturunkan menjadi 3.6Mbps		*101*832*6#
30-hari (Otomatis diperbaharui)	\$88	TANPA BATAS Setelah mencapai penggunaan data 60GB, kecepatan akan diturunkan menjadi 3.6Mbps (Gratis 1,000 Telpn local menit + Cina Daratan, Makau, Taiwan, Philippines dan Indonesia Paket Data 30-hari / 1GB)		*101*420#
90-hari (Otomatis diperbaharui)	\$264 \$198~	TANPA BATAS Setelah mencapai penggunaan data 60GB, kecepatan akan diturunkan menjadi 3.6Mbps (Gratis 3,000 Telpn local menit + Gratis Cina Daratan, Makau, Taiwan, Philippines dan Indonesia Paket Data 90-hari / 6GB)		*101*428#

~Promosi sampai 31 Dec, 2025

Cek Status Paket: *101#

*Catatan untuk jaringan:

Untuk Paket Data Pay-as-you-go dan Tak Terbatas, spesifikasi puncak jaringan kecepatan untuk mengunduh data adalah 42Mbps dan mengunggah adalah 5.76Mbps. Untuk Paket Berbasis Volume, spesifikasi puncak jaringan kecepatan untuk mengunduh data adalah 100Mbps dan mengunggah adalah 5.76Mbps. Kecepatan aktual yang dialami mungkin kurang dari kecepatan menurut teori yang diperoleh pada jaringan dan dapat bervariasi karena faktor lainnya.

+Catatan untuk PAUG:

Untuk berhenti berlangganan: tekan *101#419*1#.

i Syarat dan Ketentuan paket dasar Volume 30-Hari:

1. Paket dasar ber Volume Anda ("VBP") akan diperpanjang secara otomatis ketika paket kedaluwarsa. Namun, fitur perpanjangan otomatis dibatalkan ketika Anda berlangganan salah satu dari Paket Data Tanpa Batas kami.

2. Untuk berhenti berlangganan dari: *\$38 VBP, tekan *101#612# *\$88 VBP, tekan *101#418# *\$99 VBP, tekan *101#400# 3. Syarat dan ketentuan lainnya berlaku. Lengkapnya: <http://bit.ly/2CCfDtr>.

ii Syarat dan Ketentuan Paket Data Tidak Terbatas:

1. Paket Data Tanpa Batas akan diperpanjang secara otomatis ketika paket kedaluwarsa. Untuk tidak berlangganan dari paket data tanpa batas, tekan *101#832*6# (7-Hari), *101#420# (30-Hari), atau *101#428# (90-Hari) dari HP Anda. 2. Kebijakan Penggunaan tingkat wajar berlaku, setelah Anda mencapai tingkat penggunaan wajar 60GB dalam sebulan kalender, Anda dapat terus menggunakan layanan ini. Namun, spesifikasi jaringan Anda akan dibatasi pada 3.6Mbps. Silakan merujuk ke <https://www.hkcs.com/tc/Prepaid-Fair-Usage-Policy/> untuk selengkapnya. 3. Syarat dan ketentuan lainnya berlaku. Lengkapnya: <http://bit.ly/2CCfDtr>.

TRANSFER PULSA

101 nomor HP tujuan *kode pulsa#, lalu OK/Yes

Contoh:

Hong Kong (sesama pengguna Hemat): Untuk kirim pulsa HKD10 ke nomor

HP Hong Kong 6123456, ketik *101*6123456*10# Lalu ok/yes

Indonesia: Untuk kirim pulsa IDR 20,000 ke nomor HP Indonesia 0812345678, Ketik *101*62812345678*20# Lalu ok/yes

Malaysia: Untuk kirim pulsa MYR 10 ke nomor HP Malaysia 6012345678, Ketik *101*6012345678*10# Lalu ok/yes

Negara	Tujuan	Transfer Pulsa	Kode Pulsa	Pulsa yang dikurangi dari kartu SIM Hemat (HKD)
Hong Kong	Sesama Hemat	HKD 10	10	\$10
		HKD 20	20	\$20
Indonesia	Axis Indonesia / Indosat / SmartFren / Telkomsel / Tri Indonesia / XL Indonesia	Rp 5,000	5	\$6
		Rp 10,000	10	\$10
		Rp 20,000	20	\$19
		Rp 25,000	25	\$24
		Rp 50,000	50	\$46
Malaysia	Celcom / DiGi / Halo / Telco / HelloSIM / Hotlink / OneCALL / OneXox / RedOne / TuneTalk / Umobile / Yes	MYR 10	10	\$27
		MYR 30	30	\$81

Syarat dan Ketentuan Transfer Pulsa:

1. Anda perlu mempertahankan saldo nilai tersimpan minimum \$10 pada kartu SIM Prabayar Anda setelah setiap transaksi Berbagi-pulsa agar dapat terus menggunakan layanan Berbagi-pulsa. Biaya layanan berbagi-pulsa adalah HK\$0.2 per transaksi.
2. Setelah transaksi berbagi-pulsa telah diterima, pulsa akan dibagikan kepada penerima dan jumlah yang sama dalam HKD akan dikurangkan dari kartu SIM Prabayar Anda.
3. Syarat dan ketentuan lainnya berlaku. Lengkapnya: <http://bit.ly/2CCfDtr>.

"Sekarang, jadi makin terjangkau. Bisa kirim Rp. 5ribu^!"

Dapatkan Klub Poin® dengan Mengisi ulang Kartu Hemat

Setiap mengisi ulang HK\$10 = 1®

Hadiahkan dirimu: Tebus pilihan Barang dengan Klub Poin® sekarang

	KFC Hot Wings (2pcs) eVoucher HK\$14.0 ®80		Hong Kong Wing Wah Cake Shop - Imitation Shark's Fin Soup (1 pack) HK\$22.5 ®100		Tai Hing - Canned HONG KONG STYLE MILK TEA Voucher (250ML x 2cans) HK\$22.0 ®80
	Hung Fook Tong - Shao- Mai with Wolfberry Sauce eVoucher HK\$16.0 ®70		[eVoucher] Hong Kong Wing Wah Cake Shop - Guilinggao with Honey (250g) HK\$17.0 ®40		Bless Cold-Pressed Fruit Tea (270mL) HK\$22.0 ®100

Cara Mendaftarkan:

1. Daftar sebagai anggota Klub di <http://www.theclub.com.hk>



1. Gabungkan Keanggotaan ID di Prepaid.hkcs.com



CLUB

Untuk lebih banyaknya:



*Syarat dan ketentuan berlaku, Kuota batas berlaku, selama stok masih ada. Program selengkapnya: <https://www.hkcs.com/en/earn-clubpoint-program-2/>

Kupon Isi Ulang			
Bonus Isi Ulang	\$6	\$15	\$30

Saluran telpon bagian penjualan: 9102 9500

Promosi sampai 31 Dec, 2025 Syarat dan ketentuan berlaku. Lengkapnya <http://bit.ly/2CCfDtr>

Hemat
Kartu SIM prabayar

Oktober - Desember 2025

Online setiap saat!

Sekarang hanya

\$198!*
~~\$264~~

► 90 hari internet

► Diperpanjang secara otomatis

► Ketik *101*428# untuk mendaftar sekarang!

*Promosi sampai 31 Dec, 2025

^Gratis 3,000 menit panggilan lokal + dan data pass 90 hari / 6GB ke Tiongkok Daratan, Makau, Taiwan, Filipina, dan Indonesia

Like us on Facebook

HEMAT

Syarat dan Ketentuan Paket Data 90-Hari Tanpa Batas:

1. Spesifikasi jaringan kecepatan puncak untuk unduhan adalah 42Mbps dan mengunggah adalah 5.76Mbps. Kecepatan sebenarnya yang dialami akan berkurang dari spesifikasi transmisi data jaringan dan dapat bervariasi karena faktor-faktor luar lainnya. 2. Paket Data Tanpa Batas 90 hari akan diperbarui secara otomatis ketika paket kedaluwarsa. Untuk berhenti berlangganan: tekan *101#428#. 3. Kebijakan Penggunaan tingkat wajar, setelah Anda mencapai tingkat penggunaan wajar sebesar 60GB dalam 30 hari, Anda dapat terus menggunakan layanan ini. Namun, spesifikasi jaringan kecepatan Anda akan dibatasi pada 3.6Mbps. Silakan merujuk ke <https://www.hkcs.com/tc/Prepaid-Fair-Usage-Policy/> untuk lebih selengkapnya. 4. Syarat dan ketentuan lainnya berlaku, selengkapnya: <http://bit.ly/2CCfDtr>.

Mobile Phone Direct Selling Centre 1. Shop 113 & Shop 150, World Wide House, 19 Des Voeux Road, Central 2. Shop 21A & B, 2-8 Sugar Street, Lok Sing Centre, Causeway Bay 3. Shop H1, Carson Mansion, 4-6 Dung Fat Street, Tsuen Wan 4. Shop A, G/F Shung Tak Building, 14-18 Kik Yeung Road, Yuen Long 5. Shop 1A, G/F, Lung Wang Building, 38 Mong Kok Road, Mong Kok 6. Shop L3, G/F, Hong Kong Mansion, No.1,3,5 & 7 Paterson Street, Causeway Bay

手提電話直銷中心
MOBILE PHONE DIRECT SELLING CENTRE

Licensee: MD Mobile Services Limited
Serviced by CSL Mobile Limited

PANGGILAN SUARA (VOICE CALL)

Lokal panggilan suara	200 menit pertama setiap bulannya	21:00 – 08:59	\$0.06 / menit
		09:00 – 20:59	\$0.12 / menit
	Setelahnya		\$0.25 / menit
IDD (setiap 6 detik) ^{1,2,3}			
Indonesia	Indonesia (Telpon Rumah)		\$0.057
	Indonesia (Telpon Rumah-Jakarta)		\$0.034
	Indonesia (Ponsel)		\$0.057
	Indonesia (Ponsel-Telkomsal)		\$0.104
	Indonesia (Lainnya)		\$1.58
Malaysia	\$0.04 (landline)		\$0.028 (mobile)
China	\$0.099		
Macau	\$0.235		
South Korea	\$0.037		
Arab Saudi	\$0.15		
India	\$0.145		
Singapore	\$0.088		
Taiwan	\$0.05 (landline)		\$0.088 (mobile)
Pakistan	\$0.145		
UAE	\$0.27		

PANGGILAN VIDEO (VIDEO CALL)

LOKAL	INTRA JARINGAN (PELANGGAN CSL)	\$0.5/MNT
	INTER JARINGAN (JARINGAN LAIN)	\$2/MNT

SMS

Lokal	Ke pelanggan CSL	Gratis 10 SMS/Hari, setelah itu \$0.3/SMS
	Ke lainnya	\$0.5/SMS
SMS Internasional	Indonesia	\$0.30/SMS
	Malaysia	\$0.33/SMS
	Taiwan/Jepang/Singapura/Arab Saudi/Brunei/Kanada/USA/UAE/Australia	\$0.45/SMS
	Korea Selatan	\$0.52/SMS
	Macau/Thailand	\$1.00/SMS
	Negara Lainnya	\$2.00/SMS

Catatan:
1. Tambahan biaya airtime lokal \$0.025 / 6 detik berlaku.
2. Biaya minimum adalah SATU menit untuk keduanya biaya lokal airtime dan IDD.
3. Biaya IDD dan cakupannya dapat berubah sewaktu-waktu tanpa pemberitahuan sebelumnya. Syarat dan ketentuan lainnya berlaku. Lengkapnya: <http://bit.ly/2CCfDtr>.
4. Paket Panggilan Video Intra Jaringan: paket bulanan \$8 akan diperbarui otomatis setiap 30 hari setelah berlangganan. Untuk berhenti: ketik *101#611#.
5. Kecuali Republik Ceko, Hongaria, Norwegia, dan Tanzania \$24 / menit.
6. Syarat dan ketentuan lainnya berlaku. Lengkapnya: <http://bit.ly/2CCfDtr>.
7. IDD 1718 berlaku untuk panggilan ke nomor HP Indonesia untuk Telkomsel, XL, Indosat, Hutchison



Oktober - Desember 2025

Tidak perlu mengganti SIM!
Data roaming untuk liburan anda!

Tujuan Yang Berlaku	Roaming Pass	Tariff	Kode Daftar
Mainland China, Macau, Taiwan, Philippines and Indonesia	3-hari	\$28/2GB	* 101 * 402 #
	30-hari	\$48/4GB	* 101 * 403 #
Tujuan APAC^	8-hari	\$78/3GB	* 101 * 431 * 1 #



^ Tujuan Yang Berlaku: Mainland China, Macau, Taiwan, Japan, Malaysia, Singapore, South Korea, Thailand, Vietnam, Australia, New Zealand, India, Indonesia, Philippines, Cambodia.

Syarat dan ketentuan Layanan Roaming Data Seluler:

1. Paket data Roaming tidak berlaku untuk pesawat/Maritim/Satelit. Penggunaan data roaming tidak berlaku untuk aplikasi BitTorrent, P2P, aplikasi FTP.
2. Batas waktu adalah 23:59 Waktu HK dari hari terakhir paket. Hak apa pun yang tidak digunakan akan hangus setelah batas waktu.
3. Syarat dan ketentuan lainnya berlaku. Lengkapnya: <http://bit.ly/2CCfDtr>.

Mobile Phone Direct Selling Centre 1. Shop 113 & Shop 150, World Wide House, 19 Des Voeux Road, Central 2. Shop 21A & B, 2-8 Sugar Street, Lok Sing Centre, Causeway Bay 3. Shop H1, Carson Mansion, 4-6 Dung Fat Street, Tsuen Wan 4. Shop A, G/F Shung Tak Building, 14-18 Kik Yeung Road, Yuen Long 5. Shop 1A, G/F, Lung Wang Building, 38 Mong Kok Road, Mong Kok 6. Shop L3, G/F, Hong Kong Mansion, No.1,3,5 & 7 Paterson Street, Causeway Bay



Licensee: MD Mobile Services Limited
Serviced by CSL Mobile Limited



Oktober - Desember 2025

Aplikasi "Akun Saya"
kini resmi diluncurkan!

Mengelola kartu SIM Prabayar
Anda kini lebih mudah!

- ✓ Cek Pemakaian
- ✓ Isi Ulang
- ✓ Berlangganan



Download on the
App Store

GET IT ON
Google Play